



第七十三期

中華聾訊

CHINESE DEAF NEWS

社團法人中華民國聽障人協會

發行人：曹瑟宜
編輯：曹瑟宜、呂弋軒
地址：台北市承德路四段 58 巷 10 弄 6 號 1 樓
電話：(02) 28852120 傳真：(02) 28856080
郵政劃撥：16907660 網址：www.cnad.org.tw
E-mail：cnad001@gmail.com
「台灣郵政台北誌字第 985 號執照登記為雜誌交寄」



台北郵局許可證
台北字第 3830 號

黏貼地址標籤處

聽協的法扶諮詢 為聽障/聾朋友做甚麼?

理事長 曹瑟宜

好消息!聽障人協會自 107 年 3 月 7 日每週三起，和新北市法扶會合作，有律師來協會駐點接受法律諮詢，您可以視訊諮詢或至現場排隊諮詢。

- 法扶諮詢時間:每週三下午 2~5 點(現場諮詢需排隊只限三名)
- 法扶可以為您
出律師費打官司、撰寫法律書狀、協助調節法律糾紛、提供法律諮詢
- 特別扶助對象:
有手冊的聽障人士
- 駐點服務地點:
台北市承德路四段 58 巷 10 弄 6 號一樓(聽障人協會)，本會有無障礙設施
- 諮詢前您要準備:
 - 1.先申請好您習慣的手語翻譯員，如無特別喜好，就由聽協視訊人員為您服務
 - 2.身障手冊
 - 3.與諮詢有關的相關資料(如:警察局筆錄、法院通知、醫院診斷證明書.....等)
 - 4.請準備好想要您要問的事情

視訊 ID:0910213520 電話:02-28852120/02-28852130

~歡迎大家告訴大家~

我在聽協法律諮詢服務

李諭奇 律師

第一次來到聽障人協會進行法律諮詢，當時很擔心自己能不能與聽障人士順利的溝通，來充分了解案情內容，並給予相關的法律意見，後來才發現自己擔心過多，當日有聽打人員協助，而依據聽障人士的生活智識不同，有些可透過文字溝通，精確表達出自己的想法，有些則是以手語的方式才能清楚傳達，但不管何種方式，並無想像中有溝通困難的狀況發生。

在法律諮詢的過程中，發現聽障人士很多時候所發生之法律問題，並非是他們能力不佳，而是欠缺一個可以公平使用資源的機會，導致他們無法與其他人一樣有相同的地位去執行事務或理解現況。如：去法院民事調解時，未依照程序事前陳報法院要帶手語翻譯員，當日手語翻譯員可能會因此不被同意進入協助，聽障人士的權益也將因而受損，或許我們可以說因為他們沒按照規定來，所以這樣的結果是他們應得的，但值得我們思考的是，那我們現行的制度對身心障礙人士友善嗎？

近年來我們對身心障礙者的障礙問題觀念，已經從「個人模式」轉變至「社會模式」、「人權模式」，這是一個很重要的想法，讓我們對於身心障礙者的認識，不再著重於他們身上的障礙本身，而是更重視我們的社會是否建構出一個可以讓身心障礙者與一般人可以相同、公平的機會來參與社會活動。

馬丁·路德曾說：「人生最長久且迫切的問題是：你在為別人做什麼？」(Life' s most persistent and urgent question is: What are you doing for others?)，每個身障人士所遭遇的困難與障礙，也許我們無法有非常深刻的體會，畢竟我們不是被社會環境所受限制之人，但我們每個人都擁有可以幫助身旁身心障礙人士能力，只要我們願意，未來將能夠促成社會營造出一個友善的無障礙環境，值得我們一同努力。

我在聽協——遠距離視訊服務

視訊人員 陳聖如

藉由遠距離視訊服務這個角色更清楚的讓我知道對於聽障的不方便以及他們的需求，食、衣、住、行、娛樂、看診等等，網路的發達卻不見得所有的店家都能透過網路來預約，大部分的預約模式還是以電話為主，遇到無法解決的事情會令人感到無奈。

服務的性質以協助打電話居多，能用電話溝通雖然方便，還也是有電話不能解決或是麻煩的事情，舉些例子來說：打電話去銀行問繳費或是改資料，會面臨到「個資」因素而被銀行拒絕，銀行會告知「請對方親自去銀行處理」，問題來了，有的聽障朋友要上班，不方便請假，這該怎麼辦？很希望銀行能在這方面能為聽障者想些解決問題的方法；以及欠款未繳移轉到貸款公司處理，幫助聽障朋友做與借貸公司間的溝通橋樑等等。

另外，聽協這邊還有個特別的服務，一般的法律諮詢服務都是要親自到現場才能做諮詢，遠距離或是工作及其他因素無法親自前來的聽障朋友，聽協很貼心的提供通訊軟體以文字或視訊與律師溝通，使得服務的範圍加大，也能幫助到更多需要法律諮詢的人。透過網路通訊的便利，除服務聽障朋友外，有些公部門也會來尋求協助，遇臨時狀況，當他們遇到聽障朋友卻無從解決時，也會以網路通訊的方式致電或是視訊來找我們幫忙。多了一項協助打電話的管道，無論是未接來電還是電話預約，甚至是聯絡其他客服等，都能大幅提升對聽障朋友的便利。



台北市聽語障溝通團隊第二次教育訓練



西門燈節本會提供手翻服



法律諮詢駐點服務



與南港親子館合作共融服務

手語翻譯服務



聽障手語基礎班



至善老人安養護中心舉辦聽障畫家畫展周主任致贈感謝狀



手翻班結業



串珠



手機 video show 影片剪接操作班



手語翻譯班結業式



舉辦~傾聽您的聲音~精進服務品質



手語翻譯服務



手工皂班



手語翻譯服務

107 年 3-5 月捐款芳名錄 ~ 感恩有您！

03 月 邱○智 300	04 月 梁○登 2000	05 月 楊○錦 400
03 月 洪○淳 200	04 月 蔣○文 1000	05 月 邱○凌 600
03 月 洪○皓 200	04 月 田○祥 300	05 月 李○賢 5000
03 月 梁○登 2000	04 月 陳○琴 100	05 月 洪○淳 200
03 月 巫○福 500	04 月 啟尚企業有限公司 3000	05 月 洪○皓 200
03 月 周○彬 4540	04 月 邱○智 300	05 月 梁○登 2000
03 月 啟尚企業有限公司 3000	04 月 洪○淳 200	05 月 巫○福 500
03 月 蔣○文 1000	04 月 洪○皓 200	05 月 邱○智 300
03 月 陳○琴 100	04 月 黎龔○美 5000	05 月 陳○琴 100
03 月 涂○純 100	04 月 陳○綺 200	05 月 郭○竹 500
03 月 林○珊 500	04 月 王○富 1000	05 月 孫○綦 200
03 月 張○媛 500	04 月 陳○信 4000	05 月 啟尚企業有限公司 3000
03 月 黃○甯 2500	04 月 楊○婕 500	05 月 鄭○晴 1000
03 月 黃○容 2500	04 月 莊○傑 220	05 月 劉○溶 10000
03 月 盧○伶 2500	04 月 關○珍 220	05 月 廖○華 600
03 月 黃○書 2500	04 月 陳○禎 500	05 月 呂○宏 200
03 月 孫○綦 200	04 月 李○賢 5000	05 月 古○哲 200
03 月 陳○愷 200	04 月 洪○淳 200	05 月 涂○純 100
03 月 黃○蓮 200	04 月 洪○皓 200	05 月 林○珊 500
03 月 吳○美 1000		05 月 陳○蓉 1000
03 月 李○輝 500		05 月 林○恆 500
03 月 孫○綦 200		05 月 丁○芬 5000
03 月 歐○靖 100		05 月 吳○惠 1000
03 月 莊○傑 110		05 月 孫○綦 200
		05 月 黃○蓮 200

◎本會需要您的關心，請上官方網站留意『最新訊息』，

網址：<http://www.cnad.org.tw/>。

- 我們也有在 Facebook(臉書)設立社團唷！
登入臉書搜尋「聽障人協會」即可加入成為粉絲~快來吧!

98-04-43-04 郵政劃撥儲金存款單		◎寄款人請注意背面說明 ◎本收據由電腦印錄請勿填寫	
收款帳號 16907660	金額 (阿拉伯數字)	億	仟萬 佰萬 拾萬 萬 仟 佰 拾 元
通訊欄(限與本次存款有關事項)		郵政劃撥儲金存款收據	
收款戶名 中華民國聽障人協會		收款帳號戶名	
寄款人 <input type="checkbox"/> 他人存款 <input type="checkbox"/> 本戶存款		存款金額	
姓名	主管：	電腦記錄	
地址	電話	經辦局收款戳	
虛線內備供機器印錄用請勿填寫		經辦局收款戳	